



**FIL-QORTI ĊIVILI  
(SEZZJONI TAL-KUMMERĊ)**

**ONOR. IMĦALLEF  
IAN SPITERI BAILEY LL.M. LL.D.**

**Illum, it-Tnejn 4 ta' Diċembru, 2023**

**Kawża Nru. 4**

**Rik. Nru. 39/2023 ISB**

**66North Holding LUX S.A.R.L. soċjetà estera  
reġistrata ġewwa Lussemburgu kif debitament  
rappreżentata mill-mandatarju speċjali tagħha l-  
Avukat Clemente Mifsud Bonnici (K.I. 37168M)  
ta' 171, Old Bakery Street, Valletta, VLT1455**

**Vs**

**Molden Enterprises Limited (C 59862)**

**Il-Qorti,**

**Rat ir-rikors ta' 66North Holding LUX S.A.R.L. soċjetà estera reġistrata ġewwa  
Lussemburgu kif debitament rappreżentata mill-mandatarju speċjali tagħha l-**

**Avukat Clemente Mifsud Bonnici**, intavolat fid-19 ta' Mejju 2023, li permezz tiegħu huwa talab lill-Qorti sabiex:

- i. *Tiddikjara li s-soċjeta intimata ma tistax tħallas id-djun tagħha skont l-Artikolu 214(2)(a)(ii) u skont l-Artikolu 214(5)(b) tal-Att;*
- ii. *Tiddikjara u tiddeċiedi li jeżistu raġunijiet ta' gravità suffiċjenti skont l-Artikolu 214(2)(b)(iii) tal-Att sabiex is-soċjetà intimata tiġi xolta;*
- iii. *Tordna x-xoljiment u l-istralċ konsegwenzjali tas-soċjetà intimata ai termini tal-Artikolu 214 tal-Att u l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/848 dwar proċedimenti ta' insolvenza (tfassil mill-ġdid);u*
- iv. *Tagħti kull provvediment opportun sabiex jinthatar stralċjarju u jiġi kondott l-istralċ konsegwenzjali skont id-disposizzjonijiet tal-Att.*

U dan wara li ppremetta:

1. *Illi dan ir-rikors qiegħed jiġi pprezentat mis-soċjetà rikorrenti ai termini tal-Artikolu 218(1) tal-Att dwar il-Kumpaniji (Kapitolu 386 tal-Liġijiet ta' Malta) (l-**"Att"**) bħala kreditriċi tas-soċjetà intimata, biex titlob lil din l-Onorabbli Qorti biex tordna ix-xoljiment u l-istralċ konsegwenzjali tas-soċjetà Maltija debitoriċi Molden Enterprises Limited (C 59862): (i) ai termini tal-Artikolu 214(2)(a)(ii) u 214(5)(b) u/jew (ii) ai termini tal-Artikolu 214(2)(b)(iii) tal-Att;*
2. *Illi s-soċjetà rikorrenti hija kreditriċi tas-soċjetà intimata, kif ser jiġi spejgat aktar l'isfel.*
3. *Illi s-soċjetà intimata ilha inkorporata Malta mit-2 ta' April 2013. Id-Direttur waħdieni tagħha huwa Karim van den Ende, residenti Lussemburgu. Is-soċjetà intimata għandha żewġ azzjonisti: (i) Allan Corporation, inkorporata fis-Seychelles, li hija detentriċi ta' 1,998 ishma; u (ii) KV Associates S.A.,inkorporata l-Lussemburgu, li hija detentriċi ta' żewġ ishma.*
4. *Illi l-corporate service provider tas-soċjetà intimata infurmat lill-Malta Business Registry li b'effett minn 24 ta' Settembru 2018 is-soċjetà intimata ma kienetx awtorizzata tuża l-indirizz uffiċjali tagħha ta' "Ground Floor, Palace Court, Church Street, St. Julians STJ3049" u għalhekk, sal-lum il-ġurnata, is-soċjetà intimata hija sprovvista minn indirizz uffiċjali.*
5. *Illi l-awdituri tas-soċjetà intimata rriżenjaw peress li tilfu kuntatt mal-klijent b'effett mill-4 ta' Frar 2019 u għalhekk, sal-lum il-ġurnata, is-soċjetà intimata hija sprovvista minn awditur.*
6. *Illi s-soċjetà intimata hija inadempjenti fir-rigward tal-obbligi tagħha ai termini tal-Companies Act (Register of Beneficial Owners) Regulations (S.L. 386.19) u dan anke skont ittra mibgħuta mill-Malta Business Registry fil-11 ta' Jannar 2021.*
7. *Illi in oltre s-soċjetà intimata hija inadempjenti tal-obbligi statutorji tagħha fir-rigward tal-intavolar tal-financial statements u tal-annual returns għal snin sħaħ.*

8. *Illi, kif diġa ntqal, is-soċjetà rikorrenti hija kreditriċi tas-soċjetà u dan skont sentenza tal-Qorti Suprema tal-Iżlanda datata 8 ta' Ġunju 2020 li sabet li s-soċjetà intimata għandha tħallas lir-rikorrenti s-somma ta':*

*... ISK 171,976,408 plus default interest pursuant to the first paragraph of Article 6 of Act No. 38/2001 on Interest and Indexation on the amount of ISK 105,985,575 from 1 January 2015 to 19 October 2017, and on the amount claimed in the summons from that date to the date of payment.*

*F'din l-imsemmija sentenza ġie deċiż li s-soċjetà rikorrenti hija intitolata għall-ħlas tal-ispejjeż ġudizzjarji ta' kull istanza ta' dawk il-proċeduri li saru fl-Iżlanda, li jinkludu:*

- a) *ISK 2,500,000 li jirrapreżentaw l-ispejjeż tal-ewwel istanza li saret quddiem il-Qorti tad-Distrett ta' Reykjavik u l-ispejjeż tat-tieni istanza li saret quddiem il-Qorti ta' l-Appell ta' Reykjavik; u*
  - b) *ISK 1,000,000 li jirrapreżentaw l-ispejjeż tal-istanza finali li saret quddiem il-Qorti Suprema;*
9. *Illi waqt li s-sentenza li tirrigwarda dawn il-proċeduri fl-Iżlanda kienet għadha pendenti, is-soċjetà rikorrenti ippruvat tikkawtela t-talba tagħha billi tippreżenta mandati kawtelatorji f'Malta in kawtela ta' dawk il-proċeduri barranin, billi ipprezentat il-mandat ta' sekwestru kawtelatorju bin-numru 112/2019 fid-29 ta' Jannar 2019 għall-ammont ta' €1,265,402.41, imma ma ġew depożitati ebda ammonti fil-Qorti. Sussegwentement il-mandat ta' sekwestru kawtelatorju bin-numru 112/2019 ġie kkonvertit f'mandat ta' sekwestru eżekuttiv;*
10. *Illi wara li l-proċeduri li saru fl-Iżlanda inqatgħu favur is-soċjetà rikorrenti, is-sentenza tal-Qorti Suprema tal-Iżlanda giet rikonnexuta formalment f'Malta permezz ta' sentenza tas-16 ta' Diċembru 2020 tal-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-proċeduri bin-numru tar-referenza 686/2020 fl-ismijiet premissi, skont il-Konvenzjoni ta' Lugano dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonnoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'amterji ċivili u kummerċjali;*
11. *Illi l-kreditu tas-soċjetà rikorrenti huwa ċert, likwidu u dovut u għadu ma tħallasx sal-lum;*
12. *Illi ma jidhirx li s-soċjetà intimata għandha assi oħrajn f'Malta li permezz tagħhom tista' tħallas id-djun dovuti lill-kredituri tagħha, u naqqset ukoll milli tippreżenta l-kontijiet annwali (bl-eċċezzjoni tal-kontijiet annwali għas-sena finanzjarja 2013 li kienu ġew ipprezentati) u dan bi ksur tal-obbligi tagħha skont il-liġi, u għalhekk is-soċjetà rikorrenti m'għandhiex aċċess għall-kontijiet finanzjarji tas-soċjetà intimata biex tkun tista' tivvaluta u tagħmel analiżi tal-pożizzjoni tas-soċjetà intimata;*
13. *Illi huwa evidenti li s-soċjetà intimata ma' tistax tħallas id-djun tagħha, u li m'għandha ebda intenzjoni li ttejjeb il-pożizzjoni finanzjarja tagħha;*
14. *Illi s-soċjetà rikorrenti ntavolat rikors fis-17 ta' Novembru 2021, quddiem din l-Onorabbli Qorti fejn talbet li s-soċjetà intimata tiġi xolta u stralċjata mill-istess Onorabbli Qorti;*

15. Illi madankollu permezz ta' provvedimenti mogħti fit-13 ta' Mejju 2022 din l-Onorabbli Qorti ċaħdet it-talbiet tas-soċjetà attriċi tas-17 ta' Novembru 2021 u dan ai termini tal-Artikolu 214(2)(a)(ii) u tal-Artikolu 214(5)(a) tal-Att;
16. Illi wara dak il-provvediment is-soċjetà rikorrenti qiegħda issa tressaq dan ir-rikors għax-xoljiment tas-soċjetà rikorrenti ai termini tal-Artikolu 214(2)(a)(ii) u 214(5)(b) tal-Att u/jew tal-Artikolu 214(2)(b)(iii) tal-Att;
17. Illi ai termini tas-subartikolu 214(5)(b) tal-Kap 386, kumpanija titqies li ma tkunx tista' tħallas id-dejn tagħha, meta din tqis ukoll il-passiv kontigenti u prospettiv tal-kumpanija;
18. Illi kopja tal-aħħar kontijiet finanzjarji tas-soċjetà intimata għas-sena finanzjarja 2013 ma gietx formalment ipprezentata, peress illi issa għaddew kważi għaxar snin u mhux ser jagħtu stampa reali tal-qagħda finanzjarja illum il-ġurnata tas-soċjetà intimata;
19. Illi kif qalet din l-Onorabbli Qorti kif diversament presjeduta fit-18 ta' April 2011 fl-ismijiet **Mark Nurton u Paul Nurton vs PMN Internation Ltd** (C 39129) u Nadia Boggiano, f'sitwazzjoni fejn saret ordni ta' xoljiment u konsegwenti stralċ abbażi ta' Artikolu 214(2)(a)(ii) flimkien ma' Artikolu 214(5)(b) minkejja l-fatt li ma kien hemm l-ebda kontijiet finanzjarji riċenti tas-soċjetà debitorji għas-sentejn ta' qabel:

*Din il-Qorti tinnota li l-management accounts ta' PMN għaż-żmien ta' bejn l-1 ta' Jannar 2008 u l-31 ta' Marzu 2011 baqgħu ma għewx preżentati bħala prova f'din il-kawża. Nafu biss li baqgħu ma għewx audited u allura lanqas kienu preżentati lir-Registatur tal-Kumpaniji. L-accounts għandhom jitlestew u jiġu ppreżentaati regolarment u fil-ħin, għax b'hekk il-kredituri jkollhom opportunita' jqisu s-saħħa finanzjarja tal-kumpanija meta jiġu biex jinnegożjaw magħha.*

*Din il-Qorti mhix qegħda tara l-possibilita' reali illum li ilha wieqfa kważi sentejn li PMN terġa' tqum mill-ġdid, tirristabilixxi l-goodwill tagħha, tikseb lura l-klijenti tagħha u fuq kollox nifs mingħand il-kredituri tagħha u business partners oħra li għad tkun trid titratta magħhom fil-futur u allura tħallas id-djun tagħha. Kumpanija hija insolventi meta tieqaf tħallas id-djun tagħha u mhux meħtieġ li jintwera li m'għandhiex mnejn tħallas. Din il-Qorti tgħid li r-rikorrenti ppruvaw għas-sodisfazzjon tagħha li PMN hija insolventi u għandha għalhekk tiġi xjolta u stralċjata skont l-Art.214(2)(a)(ii) u l-Art.214(5)(b). B'dak il-mod ebda wieħed mill-kredituri ma jieħu vantaġġ indebitu, u l-istralċ tal-kumpanija jsir taħt il-kontroll tal-Qorti.*

20. Illi huwa sottomess li l-fatt li ma kien hemm l-ebda ċedola fl-atti tal-Mandat, avolja kien hemm indikat 26 sekwestratarja, jagħti indikazzjoni ċara li s-soċjetà intimata m'għandhiex assi (jew mill-inqas biżżejjed assi) biex tħallas lis-soċjetà rikorrenti d-dejn tagħha, u dan fid-dawl ukoll tal-assenza tal-kontijiet finanzjarji riċenti u tal-fatt li l-issued share capital tas-soċjetà intimata hija biss 2,000 ishma ta' valur nominali ta' USD\$1 kull sehem;
21. Illi għalhekk huwa umilment sottomess li jeżistu raġunijiet għal ordni ta' xoljiment u konsegwenti stralċ kontra s-soċjetà intimata abbażi ta' Artikolu

*214(5)(b) tal-Kap. 386, minhabba l-fatt li huwa mpossibli sabiex is-soċjetà rikorrenti tivvaluta u tagħmel analiżi tal-pożizzjoni tas-soċjetà intimata, u jidher li s-soċjetà intimata abbandunat il-presenza tagħha f'din il-ġurisdizzjoni darba għal dejjem u ħalliet id-djun kollha tagħha warajha;*

- 22. Illi s-soċjetà intimata hija insolventi u ma tistax tħallas id-djun tagħha. B'mod partikolari, jidher illi s-soċjetà intimata m'għandhiex biżżejjed assi sabiex tħallas id-dejn dovut lis-soċjetà rikorrenti;*
- 23. Illi għalhekk fiċ-ċirkostanzi huwa neċessarju illi dina l-Onorabbli Qorti tipproċedu immedjatament biex toħroġ ordni għax-xoljiment u l-istralċ konsegwenzjali tas-soċjetà intimati ai termini tal-Artikolu 214(2)(a)(ii) u Artikolu 214(5)(b) tal-Att;*
- 24. Illi in oltre u peress li s-soċjetà intimata mhux in good standing u hija inadempjenti fil-konfront ta' varji obbligi statutorji u hija saħansitra sprovvista minn indirizz uffiċjali għal snin sħaħ, huwa wkoll fiċ-ċirkostanzi meċessarju illi dina l-Onorabbli Qorti tipproċedi immedjatament biex toħroġ ordni għax-xoljiment u l-istralċ konsegwenzjali tas-soċjetà intimata ai termini tal-Artikolu 214(2)(b)(iii) tal-Att;*

Rat id-**digriet** tagħha tal-24 ta' Mejju 2023, minn fejn jirriżulta illi r-rikors kien appuntat għas-smiġ għall-udjenza tal-10 ta' Lulju 2023 f'12:00pm.

Rat illi fl-udjenza tal-10 ta' Lulju 2023, il-Qorti ddikjarat li s-soċjetà intimata ġiet notifikata fis-7 ta' Ġunju 2023 u peress li ma kienx jirriżulta li hija ppreżentat risposta l-Qorti qieset lill-istess soċjetà intimata fi stat ta' kontumaċi.

Rat ukoll illi fl-udjenza tal-10 ta' Lulju 2023, id-difensuri tar-rikorrenti talbu l-allegazzjoni tal-kawża numru 97/2021 ISB fl-istess ismijiet deċiża minn din il-Qorti fl-10 ta' Marzu 2023. Rat ukoll illi l-Qorti laqgħet it-talba u ordnat l-allegazzjoni tal-imsemmi proċess.

Rat ukoll illi fl-udjenza tal-10 ta' Lulju 2023, xehed l-Avukat Clemente Mifsud Bonnici u ppreżenta dokument (Dok MBR1, fol 16). Rat ukoll id-dikjarazzjoni tad-difensuri tar-rikorrenti li m'għandhomx iżjed provi x'jipproduċu u rat illi l-kawża tħalliet għal-lum għas-sentenza.

Rat l-atti l-oħra tal-kawża, inkluż mill-provi mressqa.

### **Ikkunsidrat:**

Illi jirriżulta illi dan huwa proċediment li ttieħed mir-rikorrenti *ai termini* tal-Artikoli **214(2)(a)(ii) u 214(5)(b) u/jew l-Artikolu 214(2)(b)(iii) tal-KAP 386 tal-Liġijiet ta' Malta**, fejn permezz tar-rikors tas-soċjetà rikorrenti intavolat fid-19 ta' Mejju 2023, is-soċjetà rikorrenti ssostni li hija kreditriċi tas-soċjetà intimata.

Tispjega li s-soċjetà intimata ilha nkorporata f'Malta mit-2 ta' April 2013. Tgħid li d-direttur waħdieni tagħha huwa Karim van den Ende, residenti l-Lussemburgu u għandha żewġ azzjonisti (i) Allan Corporation, inkorporata fis-Seychelles, li hija

detentriċi ta' 1,998 sehem; u (ii) KV Associates S.A. inkorporata fil-Lussemburgu li hija detentriċi ta' żewġt ishma.

Tispjega li l-*corporate services provider* tas-soċjetà intimata nfurmat lill-*Malta Business Registry* li b'effett minn 24 ta' Settembru 2018, is-soċjetà intimata ma kinitx awtorizzata tuża aktar l-indirizz uffiċjali tagħha u ilha minn dak iż-żmien sprovvista minn indirizz uffiċjali. Tgħid li l-awdituri tas-soċjetà intimata rriżenjaw peress li tilfu kuntatt mal-klijent b'effett mill-4 ta' Frar 2019 u għadha sa llum sprovvista mill-istess. Oltre minn hekk, hija inadempjenti fir-rigward tal-obbligi tagħha *ai termini* tal-Kap 386 tal-Liġijiet ta' Malta u dan skont ittra mibgħuta mill-*Malta Business Registry* fil-11 ta' Jannar 2021. Tispjega li hi inadempjenti wkoll fl-obbligi statutorji tagħha fir-rigward tal-intavolar tal-*financial statement* u tal-*annual returns* għal snin sħaħ.

Issostni li skont sentenza tal-Qorti Suprema tal-Islanda datata 8 ta' Ġunju 2020, is-soċjetà rikorrenti hija kreditriċi tas-soċjetà intimata fl-ammonti stipulati fl-istess rikors. Tispjega li meta l-proċeduri kienu pendent i hija kienet ippruvat tikkawtela t-talba tagħha permezz tal-mandat ta' sekwestru 112/2019, iżda ma ġew iddepożitati l-ebda fondi. Tgħid li sussegwentement il-mandat ta' sekwestru ġie reż eżekuttiv u s-sentenza Islandiża ġiet formalment rikonoxxuta f'Malta permezz ta' sentenza tas-16 ta' Diċembru 2020 tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili bin-numru ta' referenza 686/2000.

Tispjega li l-kreditu tagħha huwa ċert, likwidu u dovut u għadu ma tħallasx sal-lum. Tgħid li ma jidherx li s-soċjetà intimata għandha xi assi oħrajn f'Malta li permezz tagħhom tista' tħallas l-imsemmi dejn u naqqset ukoll milli tippreżenta l-kontijiet annwali u għalhekk is-soċjetà rikorrenti m'għandhiex aċċess għall-kontijiet finanzjarji tas-soċjetà intimata.

Tikkontendi li hu evidenti li s-soċjetà intimata ma tistax tħallas id-djun tagħha u li m'għandha ebda intenzjoni ttejjeb il-pożizzjoni finanzjarja tagħha. Issostni li l-aħħar kontijiet finanzjarji ppreżentati kienu tal-2013 u ċertament li mhux ser jagħtu stampa reali tal-qagħda finanzjarja li llum tinsab fiha s-soċjetà intimata.

Issostni li jeżistu raġunijiet għal ordni ta' xoljiment u konsegwent stralċ kontra s-soċjeta' intimata abbażi tal-Artikolu 214(5)(b) tal-Kap 386 tal-Liġijiet ta' Malta u dana stante li hu mpossibbli sabiex is-soċjetà rikorrenti tivvaluta u tagħmel analiżi tal-pożizzjoni tas-soċjetà intimata u jidher li s-soċjetà intimata abbandunat għal kollox l-preżenza tagħha f'Malta.

Oltre minn hekk, is-soċjetà intimata mhux *in good standing* u hija inadempjenti fil-konfront ta' varji obbligi staturji u għalhekk huwa neċessarju illi dina l-Onorabbli Qorti tipproċedi immedjatament biex toħroġ ordni għax-xoljiment u l-istralċ konsegwenzjali tas-soċjetà intimata *ai termini* tal-Artikolu 214(2)(b)(iii).

### **Ikkunsidrat ulterjorment:**

Illi mis-sottomissjonijiet tas-soċjetà rikorrenti l-Qorti tisset is-segwenti:

Illi fir-rigward tal-Artikolu 214(2)(a)(ii) tgħid li din il-Qorti għandha diskrezzjoni li xxolji u tistralċja kumpanija jekk il-kumpanija ma tkunx tista' tħallas id-djun tagħha, liema

dispożizzjoni trid tinqara mal-Artikolu 214(5) li jistabbilixxi s-sitwazzjonijiet fejn il-liġi tqis li kumpanija ma tkunx tista' tħallas id-djun tagħha u f'dan il-każ qed tistrieħ fuq l-Artikolu 214(5)(b) li jipprovdi għal sitwazzjoni fejn kumpanija ma tistax tħallas id-djun tagħha meta din tqis ukoll il-passiv kontingenti u prospettiv tal-kumpanija. F'dan ir-rigward tirreferi għas-sentenza ta' din il-Qorti fl-ismijiet **Francesca Isolan et vs Aureus Ltd** deciża fit-23 ta' Jannar 2023 fejn il-Qorti elenkat b'mod dettaljat l-istruzzjoni ta' dan l-Artikolu f'kuntest kumparattiv. F'dan il-kuntest għib issostni li:

- a. Is-soċjetà intimata baqgħet ma ħallset xejn minn dak dovut lis-soċjetà rikorrenti.
- b. Ma kien hemm l-ebda ċedola minkejja l-mandat ta' sekwestru intavolat mis-soċjetà rikorrenti.
- c. Is-soċjetà intimata ilha ma tissottometti dokumenti mal-*Malta Business Registry* u f'dawn il-proċeduri rendiet ruħha kontumaċi.
- d. Kontijiet finanzjarji riċenti li jistgħu jagħtu stampa tal-passiv kontingenti u prospettiv tas-soċjetà intimata ma jeżistux.
- e. Għaddew aktar minn għaxar (10) snin mid-data tal-preżentar tal-añhar kontijiet finanzjarji awditjati mis-soċjetà intimata.

Tirreferi għas-sentenza ta' din il-Qorti, kif diversament preseduta, fl-ismijiet **Mark Nurton u Paul Nurton vs PMN International Ltd et** deciża fit-18 ta' April 2011 fejn il-Qorti ordnat ix-xoljiment u l-istralċ abbażi tal-istess artikoli minkejja l-fatt li ma kien hemm ebda kontijiet finanzjarji riċenti tas-soċjetà debitorji.

Issostni li l-fatt li ma kienx hemm ebda ċedola fl-atti tal-Mandat minkejja li kien hemm sitta u għoxrin sekwestratarju jagħti indikazzjoni ċara li s-soċjetà intimata m'għandhiex assi biex tħallas id-dejn tagħha u dan anke fid-dawl tan-nuqqas ta' kontijiet finanzjarji riċenti.

Fir-rigward tal-Artikolu 214(2)(b)(iii) issostni li s-segwent i ċirkostanzi jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan l-artikolu:

- a. Is-soċjetà intimata mhix tikkomunika mas-soċjetà rikorrenti u ma tridx tħallas id-dejn dovut lilha;
- b. L-uffiċjali tas-soċjetà intimata abbandunaw għal kollox din il-kumpanija li jemerġi mill-fatt li s-soċjetà intimata kienet kontumaċi fil-proċeduri intavolati hawn Malta minkejja li d-direttur kien notifikat, kif ukoll li baqgħet sprovista minn indirizz uffiċjali u minn awditur;
- c. Hija inadempjenti fir-rigward tal-obbligi tagħha ai termini tal-Kap 386 tal-Liġijiet ta' Malta;
- d. Hija inadempjenti fl-obbligi statutorji tagħha fir-rigward ta' intavolar ta' *financial statements* u *annual returns*;
- e. Ingiebet prova li r-Registatur tal-Kumpaniji kien saħansitra beda l-proċess tad-*defunct companies* fil-konfront tal-istess soċjetà intimata.

#### **Ikkunsidrat ulterjorment:**

**L-Artikolu 214(5)(b) tal-Kap 386** testwalment jgħid:

*Għall-finijiet tas-subartikolu (2)(a)(ii), kumpanija titqies li ma tkunx tista' tħallas id-djun tagħha ..... (b) jekk ikun ippruvat għas-sodisfazzjon tal-qorti li l-kumpanija ma tkunx tista' tħallas id-djun tagħha, meta din tqis ukoll il-passiv kontingenti u prospettiv tal-kumpanija.*

F'dan ir-rigward il-Qorti tagħmel tagħha r-referenza tar-rikorrenti mill-ktieb **Company Law** (Lexis Nexis – Butterworths 2003), fejn jingħad hekk:

*“winding up or liquidation... is the process by which the assets of the company are collected ir and realised, its liabilities discharged and the net surplus, if there is onw, distributred to the persons entitled to it. Only when this has been done is the company's existence finally terminated by a process known as dissolution... Insolvent winding up occurs essentially which companies are unable to pay their debts in full. When a company cannot pay its debts in full, difficult problems arise as to how the assets that are available should be distributed. In theory, as we shall see, the law tries to maintain an equality between creditors so that assets are pooled and distributed pari passu ie rateably according to the size of each creditors' claim”*

Il-Qorti ser tagħmel ampja referenza għal dak li ġja ġie minnha diskuss u deċiż fil-kawża **Kenneth Xuereb vs Weber Constuction Limited et<sup>1</sup>** u ser tagħmel tagħha tali insenjament għal finijiet ta' din il-kawża.

*Fit-test bl-Ingiliz id-disposizzjoni tal-ligi tagħna taqra hekk :-*

*For the purposes of subarticle (2)(a)(ii), a company shall be deemed to be unable to pay its debts ... if it is proved to the satisfaction of the court that the company is unable to pay its debts, account being taken also of contingent and prospective liabilities of the company.*

*Fl-Insolvency Act 1986, insibu disposizzjoni li tixbah dik tal-ligi tagħna, ghalkemm mhijiex l-istess.*

*Il-qorti qeghda tirreferi għall-Art 123(2) tal-Insolvency Act 1986 li jaqra hekk*

—

*A company is also deemed unable to pay its debts if it is proved to the satisfaction of the court that the value of the company's assets is less than the amount of its liabilities, taking into account its contingent and prospective liabilities.*

*Id-divergenza bejn il-legislazzjoni Ingliza u dik Maltija hija li filwaqt li fil-każ tal-Maltija, il-mizura hija semplici : u cioe` the company is unable to pay its debts account being taken also of contingent and prospective liabilities of the company, fil-kaz tal-ligi Ingliza, il-kriterju huwa divers ghaliex il-Qorti tkun trid tqis illi : the value of the company's assets is less than the amount of its liabilities ... billi tiehu kont tal- ... contingent and prospective liabilities.*

---

<sup>1</sup> 16/2018JZM deċiża 18.03.2021



*Ghal din il-qorti, id-differenza hija ta` sostanza mhux ta` drafting; fl-istess waqt, hija tal-fehma li xorta ghandha tfittex sintesi bejn id-disposizzjoni tal-ligi taghna u dik tal-ligi Ingliza. Din is-sintesi hija mehtiega sabiex tinghata tifsira aktar preciza ghal dawk li huma contingent and prospective liabilities li jsibu l-fonti taghhom fil-qasam tal-kontabilita`.*

*Bid-debiti riservi, u tenut kont tad-disparita` fid-disposizzjonijiet ta` bejn il-ligi Ingliza u dik taghna, il-qorti sejra tirreferi ghal dak li tghid id-dottrina Ingliza dwar dak li huwa maghruf bhala balance sheet insolvency meta abbinat mal-Art 123(2) tal-Insolvency Act 1986 tar-Renju Unit.*

*Fil-Pag 19 tal-ktieb Insolvency Law – Corporate and Personal (op. cit.) jinghad hekk :-*

*In determining whether the assets are outweighed by the liabilities a court is able to take into account contingent and prospective liabilities, but not contingent and prospective assets [Byblos Bank SAL v. Al-Khudhairy (1986) 2 BCC99, 549 (CA)] It has been said that “liabilities” is a broad term compared with “debts” [Re A debtor (No 17 of 1966) (1967) Ch 590 ; (1967) 1 All ER 668]. “Liabilities” is defined for the purposes of winding up in rule 13.12 (4) to mean “a liability to pay money or money’s worth, including any liability under an enactment, any liability for breach of trust, any liability in contract, tort or bailment and any liability arising out of an obligation to make restitution”. Then rule 13.12 (3) states that it is immaterial whether the liability is present or future, whether it is certain or contingent, or whether its amount is fixed or liquidated, or is capable of being ascertained by fixed rules or as a matter of opinion. Clearly with this test it is only possible to take into account the assets owned by the company including the uncalled capital of the company [Re National Livestock Insurance Co (1858) 26 Beav 153; 53 ER 855 ...*

*Fil-Pag 114 tar-Raba` Edizzjoni (2011) ta` Principles of Corporate Insolvency Law (Sweet & Maxwell) Roy Goode ighid :-*

*The idea underlying this test ... is that it is not sufficient for the company to be able to meet its current obligations if its total liabilities can ultimately be met only by the realisation of its assets and these are insufficient for the purpose ...*

*Fil-Pag 130 ikompli hekk –*

*The mere excess of liabilities over assets is not in itself determinative. What has to be shown is that by reason of the deficiency of its assets the company has reached the point of no return.*

*Fil-Pag 134 sa 136, l-awtur jittratta l-contingent liability billi jghid hekk –*

*To give the phrase “contingent liability” any meaning we must restrict it to a liability or other loss which arises out of an existing legal obligation*

*or state of affairs but which is dependent on the happening of an event which may or may not occur. Many of the cases have stressed the need for the liability to arise out of an existing obligation. ... in considering whether there is a contingent liability the court has regard to the existing commercial situation, not merely an existing legal obligation. In this regard, assistance can be derived from Financial Reporting Standard 12 which defines a contingent liability in the following terms :*

*(a) "A possible obligation that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the entity's control ; or*

*(b) a present obligation that arises from past events but is not recognised because :*

*(i) it is not probable that a transfer of economic benefits will be required to settle the obligation ; or (ii) the amount of the obligation cannot be measured with sufficient reliability."*

*... the term "contingent liabilities" is ultimately not a term of art and its precise meaning will depend on its context. The court is thus entitled to have regard to commercial realities ...*

*Fil-Pag 136 u 137, l-awtur jittratta l-prospective liability u jghid hekk –*

*... The phrase "prospective liability" is neither a legal nor an accounting term of art. It has been judicially defined as : " ... a debt which will certainly become due in the future, either on some date which has already been determined or some date determinable by reference to future events."*

*... it has been described ... as unmatured liability which will inevitably ripen into a debt with the passage of time. Such a definition encompasses all forms of debitum in praesenti, solvendum in futuro including an indisputable claim for unliquidated damages which remains only to be quantified and will result in a debt far more than a nominal amount. "Prospective liability" thus embraces both future debts, the sense of liquidated sums due, and unliquidated claims..*

*Dwar l-Art 214(5)(b) il-Prim`Awla tal-Qorti Civili fis-sentenza taghha tat-28 ta` Mejju 2003 fil-kawza "Axel John International AB vs Aluminium Extrusions Limited" qalet hekk –*

*Din il-kondizzjoni tista` tigi verifikata permezz tal-balance sheets wara li jigi kunsidrat jekk l-assets are less than its liabilities. Izda ... it is not sufficient for the company to be able to meet its current obligations if its total liabilities can ultimately be met only by the realisation of its assets over a lengthy period (Re : European Life Assurance Society 1869 LR 9 Eq 122).*

*Ghalhekk ma hemmx raguni ghaliex il-kredituri ghandhom joqghodu jistennew sakemm il-kumpanija tbiegh l-assets taghha biex forsi xi darba jithallsu.*

Il-Qorti tagħmel ampja referenza wkoll għad-deċiżjoni tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet **Mark Nurton u Paul Nurton vs PMN International Ltd (C 39129)** deċiża fit-18 ta' April 2011 fejn il-Qorti qalet is-segwenti:

*Din il-Qorti tinnota li l-management accounts ta' PMN ghaz-zmien ta' bejn l-1 ta' Jannar 2008 u l-31 ta' Marzu 2011 baqghu ma gewx prezentati bhala prova f'din il-kawza. Nafu biss li baqghu ma gewx audited u allura lanqas kienu prezentati lir-Registratur tal-Kumpaniji. Laccounts ghandhom jitlestew u jigu pprezentati regolarment u fil-hin, ghax b'hekk il-kredituri jkollhom opportunita' jqisu s-sahha finanzjarja tal-kumpanija meta jigu biex jinnegojaw maghha.*

*-Omissis-*

*Din il-Qorti mhix qeghda tara l-possibilita' reali llum li ilha wieqfa kwazi sentejn li PMN terga' tqum mill-gdid, tirristabilixxi l-goodwill taghha, tikseb lura l-klijenti taghha u fuq kollox nifs minghand il-kredituri taghha u business partners ohra li ghad tkun trid tittratta maghhom fil-futur u allura thallas id-djun taghha. Kumpanija hija insolventi meta tieqaf thallas id-djun taghha u mhux mehtieg li jintwera li m'ghandhiex mnejn thallas. Din il-Qorti tghid li r-rikorrenti ppruvaw ghas-sodisfazzjon taghha li PMN hija insolventi u ghandha ghalhekk tigi xjolta u stralcjata skond l-Art.214(2)(a)(ii) u l-Art.214(5)(b). B'dak il-mod ebda wiehed mill-kredituri ma jiehu vantagg indebitu, u l-istralc tal-kumpanija jsir taht il-kontroll tal-Qorti.*

Applikati dawn il-ħsibijiet għall-vertenza odjerna, il-Qorti ma tistax tiskarta s-segwenti riżultanzi:

- a) Illi l-kumpanija baqgħet ma ħallsitx dak minnha dovut a baži tad-deċiżjoni tal-Qorti hawn fuq ċitata li rendiet lir-rikorrenti noe kreditur tas-soċjetà intimata;
- b) Illi mix-xhieda u d-dokumenti eżebiti minn Claudette Fenech jirriżulta li l-añhar *audit accounts* ġew intavolati fl-2013;
- c) Illi huwa kkonfermat ukoll mix-xhieda ta' l-Av. Claudette Fenech il-kumpanija intimata lanqas ma daħlet informazzjoni rigward l-*ultimate beneficial owners* tagħha;
- d) Illi kif ikkonfermat ukoll mix-xhieda tal-Av. Claudette Fenech li r-Registratur tal-Kumpaniji kienet ser tniedi l-proċess sabiex il-kumpanija tiġi *struck off as defunct* u l-unika raguni li ma sarx dan kien minħabba oġġezzjoni tas-soċjetà rikorrenti stess li għandha interess li tipprowa tiġbor il-kreditu lilha dovut.

Fuq riżultanzi bħal dawn, u tenut kont tad-dottrina u ġurisprudenza ċitata aktar 'il fuq mis-sentenza kkwotata, il-Qorti tħoss li għandha provi sodisfaċenti u sal-grad rikjest mil-liġi ta' dak li huwa rikjest bl-Art 214(5)(b).

**Accertat għalhekk illi jirriżultaw ippruvati r-rekwiżiti tal-Art 214(2)(a)(ii) u tal-Art 214(5)(b), il-Qorti ma ssibx diffikultà tuża u teżercita d-diskrezzjoni tagħha u tordna x-xoljiment u l-istralċ tal-kumpanija intimata Molden Enterprises Limited (C 59862) a bażi ta' dan.**

**In vista tas-suespost, u la darba jeżistu l-elementi rikjesti mil-liġi sabiex din il-Qorti tordna x-xoljiment u l-istralċ tal-kumpanija intimata taħt l-Artikolu 214(2)(a)(ii), din il-Qorti mhix serja teżamina jekk jeżistux r-rekwiżiti tal-Artikolu 214(2)(b)(iii).**

**GĦALDAQSTANT**, il-Qorti, fid-dawl tal-provvedimenti tal-KAP 386 hawn fuq ccitati, jidhrilha illi ġew sodisfatti l-voti tal-liġi sabiex tkun tista' tgħaddi biex takkolja it-talbiet tar-rikorrenti u tenut kont tal-assjem ta' fatti u cirkostanzi li jirriżultaha l-Qorti, din il-Qorti qeghda:

- 1. Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara** illi ai termini tal-Artikolu 214(2)(a)(ii) u l-Artikoli 214(5)(b) tal-KAP 386 tal-Liġijiet ta' Malta, is-soċjetà intimata mhix f'qagħda illi tħallas id-djun tagħha mas-soċjetà rikorrenti.
- 2. Tilqa' t-tieni talba u tordna x-xoljiment u l-istralċ tas-soċjetà intimata Molden Enterprises Limited (C 59862)** u dan b'effett mis-17 ta' Novembru 2021 *ai termini* tal-Artikolu 223(1) tal-KAP 386 tal-Liġijiet ta' Malta.
- 3. Konsegwentement, tinnomina u taħtar stralċjarju** tas-soċjetà Molden Enterprises Limited (C 59862) lir-**Riċevitur Uffiċjali** u tagħti lill-istralċjarju s-setgħat u d-dmirijiet kollha li huma previsti fil-Kap 386 tal-Liġijiet ta' Malta, fosthom illi:
  - a) Wara li jikseb dikjarazzjoni dwar il-qagħda tal-kumpanija *de quo*, *ai termini* tal-Artikolu 226 tal-KAP 386 tal-Liġijiet ta' Malta, jagħmel rapport lill-Qorti *ai termini* tal-Artikolu 227 tal-istess KAP 386,
  - b) Jagħmel il-verifiki kollha neċessarji u opportuni dwar l-assi u d-djun tal-kumpanija *de quo* u jekk ikun il-każ, jirraporta dwar il-gradwazzjoni tad-djun.
  - c) Jieħu taħt il-kustodja u l-kontroll tiegħu kwalsiasi assi illi talvolta l-kumpanija **Molden Enterprises Limited (C 59862)** jista' għandha, u dan *ai termini* tal-Artikolu 237 tal-KAP 386 tal-Liġijiet ta' Malta.
  - d) Jagħmel u jiddefendi kwalsiasi azzjoni jew proċeduri legali fl-isem u l-interess tal-kumpanija *de quo*.

e) Jirrelata dwar il-miżuri meħtieġa għall-ħarsien ta' kwalsiasi assi li l-kumpanija jista' għandha,

**4. Tordna** lill-istralċjarju sabiex jippreżenta rapport tal-hidma tiegħu sa qabel l-udjenza li jmiss.

**5. Tordna** li l-ispejjeż u drittijiet kollha naxxenti minn dan il-proċediment, inklużi l-ispejjeż kollha tal-istralċ kompriżi l-ispejjeż u d-drittijiet tal-istralċjarju, għandhom jitħallsu mis-soċjetà intimata.

**Finalment, il-Qorti qed tordna illi mingħajr dewmien ir-Registratur tal-Qrati jgħaddi kopja legali ta' din id-deċiżjoni lir-Riċevitur Uffiċjali u lir-Registratur tal-Kumpaniji.**

**Onor. Ian Spiteri Bailey**  
Imħallef

**Amanda Cassar**  
Deputat Registratur